

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN TESIS	iii
PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI	iv
PRAKATA.....	v
DAFTAR ISI.....	vii
DAFTAR GAMBAR	x
DAFTAR TABEL.....	xii
INTISARI.....	xiv
ABSTRACT.....	xv
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	6
1.3 Batasan Masalah.....	6
1.4 Tujuan.....	6
1.5 Manfaat.....	7
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	8
BAB III LANDASAN TEORI.....	16
3.1 Code-mixed	16
3.2 Preprocessing.....	16
3.2.1 Slang Words Normalization.....	17
3.2.2 Google Translate.....	17
3.2.3 Text Cleaning.....	18
3.3 Text Style Transfer	18
3.3.1 <i>Back translation</i>	19
3.3.2 METEOR	21
3.4 Transformer	23
3.5 Word Embedding	29
3.5.1 BERT Embedding.....	30
3.6 Analisis Sentimen.....	33
3.7 Matriks Evaluasi.....	34
BAB IV METODOLOGI PENELITIAN	35

4.1 Deskripsi Umum Penelitian.....	35
4.2 Prosedur Kerja.....	39
4.2.1 Pengumpulan Data.....	39
4.2.2 <i>Preprocessing</i>	40
4.2.3 <i>Back translation</i>	42
4.2.4 Fine-tuning BERT.....	44
4.2.6 Pengujian	52
4.2.7 Evaluasi.....	52
BAB V IMPLEMENTASI.....	57
5.1 Pengumpulan Data	57
5.2 Preprocessing.....	57
5.3 <i>Back translation</i>	61
5.4 Meteor	65
5.5 Rasio Kata Baku	67
5.6 BERT Fine Tuning	69
5.6 Pengujian dan Evaluasi	73
BAB VI HASIL DAN PEMBAHASAN	76
6.1 Dataset	76
6.2 Hasil <i>Back translation</i>	77
6.3 Hasil METEOR	88
6.4 Rasio Kata Baku	90
6.4.1 Analisis Mendalam Hasil Translasi NLLB.....	93
6.5 Hasil Eksperimen Implementasi Model	94
6.5.1 Skenario 1 (IndoBERTweet dengan <i>back translation</i>).....	99
6.5.2 Skenario 2 (BERTweet dengan <i>back translation</i>)	109
6.5.3 Skenario 3 (MultilingualBERT dengan <i>back translation</i>).....	117
6.5.4 Skenario 4 (MultilingualBERT dengan <i>back translation</i>).....	121
6.6 Skor METEOR Menurun, Tingkat Keformalan Meningkatkan.....	125
6.7 Performa IndoBERTweet pada Data Skenario 1 Tanpa Monolingualisasi.....	126
6.7 Performa BERTweet pada Data Skenario 2 <i>Back translation</i> Google.....	128
6.8 Performa MultilingualBERT pada Data Bahasa Inggris	130

6.9 Deployment	132
BAB VII KESIMPULAN DAN SARAN	134
7.1 Kesimpulan.....	134
7.2 Saran	134
DAFTAR PUSTAKA	135